

Brussels, 21 February 2025

6159/25

**Interinstitutional File:
2024/0225 (NLE)**

**JUR 93
PECHE 32**

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Council Regulation (EU) 2025/219 of 30 January 2025 fixing for 2025 the fishing opportunities for certain fish stocks and groups of fish stocks applicable in the Mediterranean and Black Seas
(Official Journal of the European Union L 2025/219 of 4 February 2025)

LANGUAGES concerned: **All linguistic versions**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(c) (obvious errors in all language versions)

TIME LIMIT for the observations by Member States: 5 days

**OBSERVATIONS to be notified to: dql.rectificatifs@consilium.europa.eu
(DQL RECTIFICATIFS (JUR 7), Directorate Quality of Legislation, Legal Service)**

ПОПРАВКА

на Регламент (ЕС) 2025/219 на Съвета от 30 януари 2025 година за определяне за 2025 година на възможностите за риболов на някои рибни запаси и групи рибни запаси, приложими в Средиземно море и Черно море

(Официален вестник на Европейския съюз L 2025/219 от 4 февруари 2025 г.)

1. На страница 10, член 9, заглавието

вместо:

„Коригиращи мерки за мерлуза в географски подзони 1, 2, 5, 6 и 7 на GFCM, за синьо-червена скарита в географски подзони 5, 6 и 7 на GFCM, за гигантската червена скарита в географски подзони 8, 9, 10 и 11 на GFCM и за норвежки омар в географска подзона 6 на GFCM“,

да се чете:

„Коригиращи мерки за мерлуза в географски подзони 1, 2, 5, 6 и 7 на GFCM, за синьо-червена скарита в географски подзони 5, 6 и 7 на GFCM и за норвежки омар в географска подзона 6 на GFCM“.

2. На страница 10, член 9, параграф 1

вместо:

„1. Настоящият член се прилага за риболовните дейности на кораби на Съюза, извършващи риболов на мерлуза (*Merluccius merluccius*) в географски подзони 1, 2, 5, 6 и 7 на GFCM, на норвежки омар (*Nephrops norvegicus*) в географска подзона 6 на GFCM, на синьо-червена скарида (*Aristeus antennatus*) в географски подзони 5, 6 и 7 на GFCM и на гигантската червена скарида (*Aristaeomorpha foliacea*) в географски подзони 8, 9, 10 и 11.“,

да се чете:

„1. Настоящият член се прилага за риболовните дейности на кораби на Съюза, извършващи риболов на мерлуза (*Merluccius merluccius*) в географски подзони 1, 2, 5, 6 и 7 на GFCM, на норвежки омар (*Nephrops norvegicus*) в географска подзона 6 на GFCM и на синьо-червена скарида (*Aristeus antennatus*) в географски подзони 5, 6 и 7 на GFCM.“.

3. На страница 10, член 9, параграф 3

вместо:

„3. Държавите членки приемат минимален референтен размер за опазване на синьо-червената скарида и на гигантската червена скарида, възлизащ на най-малко 25 mm дължина на черупката.“,

да се чете:

„3. Държавите членки приемат минимален референтен размер за опазване на синьо-червената скарида, възлизащ на най-малко 25 mm дължина на черупката.“.

CORRECCIÓN DE ERRORES

del Reglamento (UE) 2025/219 del Consejo, de 30 de enero de 2025, por el que se fijan, para 2025, las posibilidades de pesca aplicables a determinadas poblaciones y grupos de poblaciones de peces en el mar Mediterráneo y el mar Negro

(Diario Oficial de la Unión Europea L 2025/219 de 4 de febrero de 2025)

1) En la página 10, artículo 9, título:

donde dice:

«Medidas correctoras para la merluza europea en las subzonas geográficas 1, 2, 5, 6 y 7 de la CGPM, de la gamba roja del Mediterráneo en las subzonas geográficas 5, 6 y 7 de la CGPM, del langostino moruno en las subzonas geográficas 8, 9, 10 y 11 de la CGPM, y de la cigala en la subzona geográfica 6 de la CGPM»,

debe decir:

«Medidas correctoras para la merluza europea en las subzonas geográficas 1, 2, 5, 6 y 7 de la CGPM, de la gamba roja del Mediterráneo en las subzonas geográficas 5, 6 y 7 de la CGPM y de la cigala en la subzona geográfica 6 de la CGPM».

2) En la página 10, artículo 9, apartado 1:

donde dice:

«1. El presente artículo es aplicable a las actividades pesqueras de los buques de la Unión mediante las que se captura merluza europea (*Merluccius merluccius*) en las subzonas geográficas 1, 2, 5, 6 y 7 de la CGPM, cigala (*Nephrops norvegicus*) en la subzona geográfica 6 de la CGPM y gamba roja del Mediterráneo (*Aristeus antennatus*) en las subzonas geográficas 5, 6 y 7 de la CGPM y del langostino moruno (*Aristaeomorpha foliacea*) en las subzonas geográficas 8, 9, 10 y 11 de la CGPM.»,

debe decir:

«1. El presente artículo es aplicable a las actividades pesqueras de los buques de la Unión mediante las que se captura merluza europea (*Merluccius merluccius*) en las subzonas geográficas 1, 2, 5, 6 y 7 de la CGPM, cigala (*Nephrops norvegicus*) en la subzona geográfica 6 de la CGPM y gamba roja del Mediterráneo (*Aristeus antennatus*) en las subzonas geográficas 5, 6 y 7 de la CGPM.».

3) En la página 10, artículo 9, apartado 3:

donde dice:

«3. Los Estados miembros adoptarán una talla mínima de referencia a efectos de conservación para la gamba roja del Mediterráneo y para el langostino moruno (*Aristaeomorpha foliacea*) de al menos 25 mm de longitud del caparazón.»,

debe decir:

«3. Los Estados miembros adoptarán una talla mínima de referencia a efectos de conservación para la gamba roja del Mediterráneo de al menos 25 mm de longitud del caparazón.»,

OPRAVA

nařízení Rady (EU) 2025/219 ze dne 30. ledna 2025, kterým se na rok 2025 stanoví rybolovná práva pro některé populace ryb a skupiny populací ryb ve Středozemním moři a v Černém moři

(Úřední věstník Evropské unie L 2025/219 ze dne 4. února 2025)

1. Strana 10, článek 9, název

Místo:

„Nápravná opatření pro štikozubce obecného v zeměpisných podoblastech GFCM 1, 2, 5, 6 a 7, garnelu anténovou v zeměpisných podoblastech GFCM 5, 6 a 7, krevetů druhu *Aristaeomorpha foliacea* v zeměpisných podoblastech GFCM 8, 9, 10 a 11 a humra severského v zeměpisné podoblasti GFCM 6“

má být:

„Nápravná opatření pro štikozubce obecného v zeměpisných podoblastech GFCM 1, 2, 5, 6 a 7, garnelu anténovou v zeměpisných podoblastech GFCM 5, 6 a 7 a humra severského v zeměpisné podoblasti GFCM 6“.

2. Strana 10, čl. 9 odst. 1

Místo:

„1. Tento článek se vztahuje na rybolovné činnosti plavidel Unie umožňující lov štikozubce obecného v zeměpisných podoblastech GFCM 1, 2, 5, 6 a 7, humra severského v zeměpisné podoblasti 6, garnely anténové (*Aristeus antennatus*) v zeměpisných podoblastech GFCM 5, 6 a 7 a krevety druhu *Aristaeomorpha foliacea* v zeměpisných podoblastech GFCM 8, 9, 10 a 11.“

má být:

„1. Tento článek se vztahuje na rybolovné činnosti plavidel Unie umožňující lov štikozubce obecného v zeměpisných podoblastech GFCM 1, 2, 5, 6 a 7, humra severského v zeměpisné podoblasti 6 a garnely anténové (*Aristeus antennatus*) v zeměpisných podoblastech GFCM 5, 6 a 7.“

3. Strana 10, čl. 9 odst. 3

Místo:

„3. Členské státy přijmou minimální referenční velikost pro zachování zdrojů garnely anténové a krevety druhu *Aristaeomorpha foliacea* o délce krunýře nejméně 25 mm.“

má být:

„3. Členské státy přijmou minimální referenční velikost pro zachování zdrojů garnely anténové o délce krunýře nejméně 25 mm.“

BERIGTIGELSE

til Rådets forordning (EU) 2025/219 af 30. januar 2025 om fastsættelse for 2025 af fiskerimuligheder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande i Middelhavet og Sortehavet

(Den Europæiske Unions Tidende L 2025/219 af 4. februar 2025)

1. Side 10, artikel 9, overskriften

I stedet for:

"Afhjælpende foranstaltninger for europæisk kulmule i GFCM-GSA 1, 2, 5, 6 og 7, blårød reje i GFCM-GSA 5, 6 og 7, rød kæmpereje i GFCM-GSA 8, 9, 10 og 11 og jomfruhummer i GFCM-GSA 6"

læses:

"Afhjælpende foranstaltninger for europæisk kulmule i GFCM-GSA 1, 2, 5, 6 og 7, blårød reje i GFCM-GSA 5, 6 og 7 og jomfruhummer i GFCM-GSA 6".

2. Side 10, artikel 9, stk. 1

I stedet for:

"1. Denne artikel finder anvendelse på EU-fartøjers fiskeri med henblik på fangst af europæisk kulmule (*Merluccius merluccius*) i GFCM-GSA 1, 2, 5, 6 og 7, jomfruhummer (*Nephrops norvegicus*) i GFCM-GSA 6, blårød reje (*Aristeus antennatus*) i GFCM-GSA 5, 6 og 7 og rød kæmpereje (*Aristaeomorpha foliacea*) i GFCM-GSA 8, 9, 10 og 11."

læses:

"1. Denne artikel finder anvendelse på EU-fartøjers fiskeri med henblik på fangst af europæisk kulmule (*Merluccius merluccius*) i GFCM-GSA 1, 2, 5, 6 og 7, jomfruhummer (*Nephrops norvegicus*) i GFCM-GSA 6 og blårød reje (*Aristeus antennatus*) i GFCM-GSA 5, 6 og 7."

3. Side 10, artikel 9, stk. 3

I stedet for:

"3. Medlemsstaterne skal vedtage en bevarelsesmæssig mindstereferencestørrelse for blårød reje og rød kæmpereje med en RL på mindst 25 mm."

læses:

"3. Medlemsstaterne skal vedtage en bevarelsesmæssig mindstereferencestørrelse for blårød reje med en RL på mindst 25 mm."

BERICHTIGUNG

der Verordnung (EU) 2025/219 des Rates vom 30. Januar 2025 zur Festsetzung der Fangmöglichkeiten für bestimmte Fischbestände und Bestandsgruppen im Mittelmeer und im Schwarzen Meer für 2025

(Amtsblatt der Europäischen Union L 2025/219 vom 4. Februar 2025)

1. Seite 10, Artikel 9 Titel

Anstatt:

„Abhilfemaßnahmen für Europäischen Seehecht in den geografischen GFCM-Untergebieten 1, 2, 5, 6 und 7, Afrikanische Tiefseegarnele in den geografischen GFCM-Untergebieten 5, 6 und 7, Rote Tiefseegarnele in den geografischen GFCM-Untergebieten 8, 9, 10 und 11 und Kaisergranat im geografischen GFCM-Untergebiet 6“

muss es heißen:

„Abhilfemaßnahmen für Europäischen Seehecht in den geografischen GFCM-Untergebieten 1, 2, 5, 6 und 7, Afrikanische Tiefseegarnele in den geografischen GFCM-Untergebieten 5, 6 und 7 und Kaisergranat im geografischen GFCM-Untergebiet 6“

2. Seite 10, Artikel 9 Absatz 1

Anstatt:

„(1) Dieser Artikel gilt für Fischereitätigkeiten von Schiffen der Union, die Europäischen Seehecht in den geografischen GFCM-Untergebieten 1, 2, 5, 6 und 7, Kaisergranat (*Nephrops norvegicus*) im geografischen GFCM-Untergebiet 6, Afrikanische Tiefseegarnele (*Aristeus antennatus*) in den geografischen GFCM-Untergebieten 5, 6 und 7 und Rote Tiefseegarnele (*Aristaeomorpha foliacea*) in den geografischen GFCM-Untergebieten 8, 9, 10 und 11 fangen.“

muss es heißen:

„(1) Dieser Artikel gilt für Fischereitätigkeiten von Schiffen der Union, die Europäischen Seehecht in den geografischen GFCM-Untergebieten 1, 2, 5, 6 und 7, Kaisergranat (*Nephrops norvegicus*) im geografischen GFCM-Untergebiet 6 und Afrikanische Tiefseegarnele (*Aristeus antennatus*) in den geografischen GFCM-Untergebieten 5, 6 und 7 fangen.“

3. Seite 10, Artikel 9 Absatz 3

Anstatt:

„(3) Die Mitgliedstaaten nehmen eine Mindestreferenzgröße für die Bestandserhaltung für Afrikanische Tiefseegarnele und für Rote Tiefseegarnele von mindestens 25 mm Panzerlänge an.“

muss es heißen:

„(3) Die Mitgliedstaaten nehmen eine Mindestreferenzgröße für die Bestandserhaltung für Afrikanische Tiefseegarnele von mindestens 25 mm Panzerlänge an.“

PARANDUS

nõukogu 30. jaanuari 2025. aasta määruses (EL) 2025/219, millega määratakse 2025. aastaks kindlaks teatavate Vahemere ja Musta mere kalavarude ja kalavarude rühmade püügi võimalused

(Euroopa Liidu Teataja L 2025/219, 4. veebruar 2025)

1. Leheküljel 10, artikli 9 pealkirjas

asendatakse

„Parandusmeetmed euroopa merluusi puhul GFCMi geograafilistes alapiirkondades 1, 2, 5, 6 ja 7, sinipunaka aadelkreveti puhul GFCMi geograafilistes alapiirkondades 5, 6 ja 7, hiid-lehthännaku puhul GFCMi geograafilistes alapiirkondades 8, 9, 10 ja 11 ja norra salehomaari puhul GFCMi geograafilises alapiirkonnas 6“

järgmisega:

„Parandusmeetmed euroopa merluusi puhul GFCMi geograafilistes alapiirkondades 1, 2, 5, 6 ja 7, sinipunaka aadelkreveti puhul GFCMi geograafilistes alapiirkondades 5, 6 ja 7, ja norra salehomaari puhul GFCMi geograafilises alapiirkonnas 6“.

2. Leheküljel 10 artikli 9 lõikes 1

asendatakse

„1. Käesolevat artiklit kohaldatakse selliste liidu laevade püügitegevuse suhtes, millel püütakse euroopa merluusi (*Merluccius merluccius*) GFCMi geograafilistes alapiirkondades 1, 2, 5, 6 ja 7, norra salehomaari (*Nephrops norvegicus*) GFCMi geograafilises alapiirkonnas 6 ja sinipunakat aadelkrevetti (*Aristeus antennatus*) GFCMi geograafilistes alapiirkondades 5, 6 ja 7 ja hiid-lehthännakut (*Aristaeomorpha foliacea*) GFCMi geograafilistes alapiirkondades 8, 9, 10 ja 11.“

järgmisega:

„1. Käesolevat artiklit kohaldatakse selliste liidu laevade püügitegevuse suhtes, millel püütakse euroopa merluusi (*Merluccius merluccius*) GFCMi geograafilistes alapiirkondades 1, 2, 5, 6 ja 7, norra salehomaari (*Nephrops norvegicus*) GFCMi geograafilises alapiirkonnas 6 ja sinipunakat aadelkrevetti (*Aristeus antennatus*) GFCMi geograafilistes alapiirkondades 5, 6 ja 7.“

3. Leheküljel 10 artikli 9 lõikes 3

asendatakse

„3. Liikmesriigid kehtestavad sinipunaka aadelkreveti ja hiid-lehthännaku varude kaitseks alammõõdu, mis on vähemalt 25 mm seljakilbi pikkust.“

järgmisega:

„3. Liikmesriigid kehtestavad sinipunaka aadelkreveti varude kaitseks alammõõdu, mis on vähemalt 25 mm seljakilbi pikkust.“

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΟ

**του κανονισμού (ΕΕ) 2025/219 του Συμβουλίου, της 30ής Ιανουαρίου 2025,
σχετικά με τον καθορισμό για το 2025 των αλιευτικών δυνατοτήτων που ισχύουν
στη Μεσόγειο Θάλασσα και στον Εύξεινο Πόντο για ορισμένα αποθέματα ιχθύων
και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων**

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 2025/219 της 4ης Φεβρουαρίου 2025)

1. Στη σελίδα 10 άρθρο 9, τίτλος

αντί:

**«Διορθωτικά μέτρα για τον ευρωπαϊκό μπακαλιάρo μερλούκιο στις ΓΥΠ 1, 2, 5, 6 και 7 της
ΓΕΑΜ, τη γαλάζια και κόκκινη γαρίδα στις ΓΥΠ 5, 6 και 7 της ΓΕΑΜ, την κόκκινη
γιγαντογαρίδα στις ΓΥΠ 8, 9, 10 και 11 της ΓΕΑΜ και την καραβίδα στη ΓΥΠ 6 της ΓΕΑΜ»,
διάβαζε:**

**«Διορθωτικά μέτρα για τον ευρωπαϊκό μπακαλιάρo μερλούκιο στις ΓΥΠ 1, 2, 5, 6 και 7 της
ΓΕΑΜ, τη γαλάζια και κόκκινη γαρίδα στις ΓΥΠ 5, 6 και 7 της ΓΕΑΜ, και τη νορβηγική
καραβίδα στη ΓΥΠ 6 της ΓΕΑΜ».**

2. Στη σελίδα 10 άρθρο 9 παράγραφος 1

αντί:

«1. Το παρόν άρθρο εφαρμόζεται στις αλιευτικές δραστηριότητες των ενωσιακών σκαφών που αλιεύουν ευρωπαϊκό μπακαλιάρο μερλούκιο (*Merluccius merluccius*) στις ΓΥΠ 1, 2, 5, 6 και 7 της ΓΕΑΜ, караβίδα (*Nephrops norvegicus*) στη ΓΥΠ 6 της ΓΕΑΜ, γαλάζια και κόκκινη γαρίδα (*Aristeus antennatus*) στις ΓΥΠ 5, 6 και 7 της ΓΕΑΜ και κόκκινη γιγαντογαρίδα (*Aristaeomorpha foliacea*) στις ΓΥΠ 8, 9, 10 και 11 της ΓΕΑΜ.»

διάβαζε:

«1. Το παρόν άρθρο εφαρμόζεται στις αλιευτικές δραστηριότητες των ενωσιακών σκαφών που αλιεύουν ευρωπαϊκό μπακαλιάρο μερλούκιο (*Merluccius merluccius*) στις ΓΥΠ 1, 2, 5, 6 και 7 της ΓΕΑΜ, νορβηγική караβίδα (*Nephrops norvegicus*) στη ΓΥΠ 6 της ΓΕΑΜ, και γαλάζια και κόκκινη γαρίδα (*Aristeus antennatus*) στις ΓΥΠ 5, 6 και 7 της ΓΕΑΜ.»

3. Στη σελίδα 10 άρθρο 9 παράγραφος 3

αντί:

«3. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν ελάχιστο μέγεθος αναφοράς διατήρησης για την κόκκινη γαρίδα και την κόκκινη γιγαντογαρίδα τουλάχιστον 25 mm CL»,

διάβαζε:

«3. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν ελάχιστο μέγεθος αναφοράς διατήρησης για τη μπλε και την κόκκινη γαρίδα τουλάχιστον 25 mm CL».

CORRIGENDUM

to Council Regulation (EU) 2025/219 of 30 January 2025 fixing for 2025 the fishing opportunities for certain fish stocks and groups of fish stocks applicable in the Mediterranean and Black Seas

(Official Journal of the European Union L 2025/219 of 4 February 2025)

1. Page 10, Article 9, the Title

for:

‘Remedial measures for European hake in GFCM GSAs 1, 2, 5, 6 and 7, blue and red shrimp in GFCM GSAs 5, 6 and 7, giant red shrimp in GFCM GSAs 8, 9, 10 and 11, and Norway lobster in GFCM GSA 6.’,

read:

‘Remedial measures for European hake in GFCM GSAs 1, 2, 5, 6 and 7, blue and red shrimp in GFCM GSAs 5, 6 and 7, and Norway lobster in GFCM GSA 6.’.

2. Page 10, Article 9(1)

for:

‘1. This Article applies to fishing activities by Union vessels catching European hake (*Merluccius merluccius*) in GFCM GSAs 1, 2, 5, 6 and 7, Norway lobster (*Nephrops norvegicus*) in GFCM GSA 6, blue and red shrimp (*Aristeus antennatus*) in GFCM GSAs 5, 6 and 7, and giant red shrimp (*Aristaeomorpha foliacea*) in GFCM GSAs 8, 9, 10 and 11.’,

read:

‘1. This Article applies to fishing activities by Union vessels catching European hake (*Merluccius merluccius*) in GFCM GSAs 1, 2, 5, 6 and 7, Norway lobster (*Nephrops norvegicus*) in GFCM GSA 6, and blue and red shrimp (*Aristeus antennatus*) in GFCM GSAs 5, 6 and 7.’

3. Page 10, Article 9(3)

for:

‘3. Member States shall adopt a minimum conservation reference size for blue and red shrimp and for giant red shrimp of at least 25 mm CL.’,

read:

‘3. Member States shall adopt a minimum conservation reference size for blue and red shrimp of at least 25 mm CL.’.

RECTIFICATIF

au règlement (UE) 2025/219 du Conseil du 30 janvier 2025 établissant pour 2025 les possibilités de pêche pour certains stocks halieutiques et groupes de stocks halieutiques applicables en mer Méditerranée et en mer Noire

("Journal officiel de l'Union européenne" L 2025/219 du 4 février 2025)

1. Page 10, article 9, titre

Au lieu de:

"Mesures correctives pour le merlu européen dans les SRG de la CGPM 1, 2, 5, 6 et 7, la crevette rouge dans les SRG de la CGPM 5, 6 et 7, le gambon rouge dans les SRG de la CGPM 8, 9, 10 et 11 et la langoustine dans la SRG de la CGPM 6"

lire:

"Mesures correctives pour le merlu européen dans les SRG de la CGPM 1, 2, 5, 6 et 7, la crevette rouge dans les SRG de la CGPM 5, 6 et 7, et la langoustine dans la SRG de la CGPM 6"

2. Page 10, article 9, paragraphe 1

Au lieu de:

"1. Le présent article s'applique aux activités de pêche des navires de l'Union ciblant le merlu européen (*Merluccius merluccius*) dans les SRG de la CGPM 1, 2, 5, 6 et 7, la langoustine (*Nephrops norvegicus*) dans la SRG de la CGPM 6, la crevette rouge (*Aristeus antennatus*) dans les SRG de la CGPM 5, 6 et 7 et le gambon rouge (*Aristaeomorpha foliacea*) dans les SRG de la CGPM 8, 9, 10 et 11."

lire:

"1. Le présent article s'applique aux activités de pêche des navires de l'Union ciblant le merlu européen (*Merluccius merluccius*) dans les SRG de la CGPM 1, 2, 5, 6 et 7, la langoustine (*Nephrops norvegicus*) dans la SRG de la CGPM 6, et la crevette rouge (*Aristeus antennatus*) dans les SRG de la CGPM 5, 6 et 7."

3. Page 10, article 9, paragraphe 3

Au lieu de:

"3. Les États membres adoptent une taille minimale de référence de conservation pour la crevette rouge et pour le gambon rouge d'au moins 25 mm de longueur de carapace."

lire:

"3. Les États membres adoptent une taille minimale de référence de conservation pour la crevette rouge d'au moins 25 mm de longueur de carapace."

CEARTÚCHÁN

ar Rialachán (AE) 2025/219 ón gComhairle an 30 Eanáir 2025 lena socraítear deiseanna iascaireachta le haghaidh 2025 maidir le stoic éisc agus grúpaí stoc éisc áirithe is infheidhme sa Mheánmhuir agus sa Mhuir Dhubh

(Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh L 2025/219 an 4 Feabhra 2025)

1. Ar leathanach 10, Airteagal 9, an Teideal

in ionad:

‘Bearta ceartaitheacha maidir leis an gcolmóir Eorpach in FLGanna CGIM 1, 2, 5, 6 agus 7, an séacla gorm agus dearg in FLGanna CGIM 5, 6 agus 7, an séacla mór dearg in FLGanna CGIM 8, 9, 10 agus 11, agus gliomach na hIorua in FLG CGIM 6’,

léitear:

‘Bearta ceartaitheacha maidir leis an gcolmóir Eorpach in FLGanna CGIM 1, 2, 5, 6 agus 7, an séacla gorm agus dearg in FLGanna CGIM 5, 6 agus 7, agus gliomach na hIorua in FLG CGIM 6’.

2. Ar leathanach 10, Airteagal 9(1)

in ionad:

‘1. Tá feidhm ag an Airteagal seo maidir le gníomhaíochtaí iascaireachta a dhéanann soithí de chuid an Aontais lena ngabhtar colmóirí Eorpacha (*Merluccius merluccius*) in FLGanna CGIM 1, 2, 5, 6 agus 7, gliomach na hIorua (*Nephrops norvegicus*) in FLG CGIM 6, an séacla gorm agus dearg (*Aristeus antennatus*) in FLGanna CGIM 5, 6, agus 7, agus an séacla mór dearg (*Aristaeomorpha foliacea*) in FLGanna CGIM 8, 9, 10 agus 11.’,

léitear:

‘1. Tá feidhm ag an Airteagal seo maidir le gníomhaíochtaí iascaireachta a dhéanann soithí de chuid an Aontais lena ngabhtar colmóirí Eorpacha (*Merluccius merluccius*) in FLGanna CGIM 1, 2, 5, 6 agus 7, gliomach na hIorua (*Nephrops norvegicus*) in FLG CGIM 6, agus an séacla gorm agus dearg (*Aristeus antennatus*) in FLGanna CGIM 5, 6 agus 7’.

3. Ar leathanach 10, Airteagal 9(3)

in ionad:

‘3. Glacfaidh na Ballstáit íosmhéid tagartha caomhnaithe de 25 mm CL ar a laghad le haghaidh an tséacla ghoirm agus dheirg agus le haghaidh an tséacla mhóir dheirg.’,

léitear:

‘3. Glacfaidh na Ballstáit íosmhéid tagartha caomhnaithe de 25 mm CL ar a laghad le haghaidh an tséacla ghoirm agus dheirg’.

ISPRAVAK

Uredbe Vijeća (EU) 2025/219 od 30. siječnja 2025. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2025. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje se primjenjuju u Sredozemnom i Crnome moru

(Službeni list Europske unije L 2025/219 od 4. veljače 2025.)

1. Na stranici 10., u članku 9., u naslovu:

umjesto:

„Korektivne mjere za oslića na geografskim potpodručjima GFCM-a 1, 2, 5, 6 i 7, svijetlocrvenu kozicu na geografskim potpodručjima GFCM-a 5, 6, i 7, veliku crvenu kozicu na geografskim potpodručjima GFCM-a 8, 9, 10 i 11 te škampa na geografskom potpodručju GFCM-a 6”

treba stajati:

„Korektivne mjere za oslića na geografskim potpodručjima GFCM-a 1, 2, 5, 6 i 7, svijetlocrvenu kozicu na geografskim potpodručjima GFCM-a 5, 6, i 7, te škampa na geografskom potpodručju GFCM-a 6”.

2. Na stranici 10., u članku 9. stavku 1.:

umjesto:

„1. Ovaj se članak primjenjuje na ribolovne aktivnosti plovila Unije koja love oslića (*Merluccius merluccius*) na geografskim potpodručjima GFCM-a 1, 2, 5, 6 i 7, škampa (*Nephrops norvegicus*) na geografskom potpodručju GFCM-a 6, svijetlocrvenu kozicu (*Aristeus antennatus*) na geografskim potpodručjima GFCM-a 5, 6 i 7 te veliku crvenu kozicu (*Aristaeomorpha foliacea*) na geografskim potpodručjima GFCM-a 8, 9, 10 i 11.”

treba stajati:

„1. Ovaj se članak primjenjuje na ribolovne aktivnosti plovila Unije koja love oslića (*Merluccius merluccius*) na geografskim potpodručjima GFCM-a 1, 2, 5, 6 i 7, škampa (*Nephrops norvegicus*) na geografskom potpodručju GFCM-a 6 i svijetlocrvenu kozicu (*Aristeus antennatus*) na geografskim potpodručjima GFCM-a 5, 6 i 7.”

3. Na stranici 10., u članku 9. stavku 1.:

umjesto:

„3. Države članice donose minimalnu referentnu veličinu za očuvanje za svijetlocrvenu kozicu i veliku crvenu kozicu veličine najmanje 25 mm leđnog dijela oklopa.”

treba stajati:

„3. Države članice donose minimalnu referentnu veličinu za očuvanje za svijetlocrvenu kozicu veličine najmanje 25 mm leđnog dijela oklopa.”

RETTIFICA

del regolamento (UE) 2025/219 del Consiglio, del 30 gennaio 2025, che stabilisce, per il 2025, le possibilità di pesca applicabili nel Mar Mediterraneo e nel Mar Nero per alcuni stock e gruppi di stock ittici

(Gazzetta ufficiale dell'Unione europea L 2025/219 del 4 febbraio 2025)

1. Pagina 10, articolo 9, titolo:

anziché:

"Misure correttive per il nasello nelle GSA 1, 2, 5, 6 e 7 della CGPM, per il gambero viola nelle GSA 5, 6 e 7 della CGPM, per il gambero rosso nelle GSA 8, 9, 10 e 11 della CGPM, e per lo scampo nella GSA 6 della CGPM"

leggasi:

"Misure correttive per il nasello nelle GSA 1, 2, 5, 6 e 7 della CGPM, per il gambero viola e il gambero rosso nelle GSA 5, 6 e 7 della CGPM e per lo scampo nella GSA 6 della CGPM".

2. Pagina 10, articolo 9, paragrafo 1:

anziché:

"1. Il presente articolo si applica alle attività di pesca dei pescherecci dell'Unione per la cattura del nasello (*Merluccius merluccius*) nelle GSA 1, 2, 5, 6 e 7 della CGPM, dello scampo (*Nephrops norvegicus*) nella GSA 6 della CGPM, e del gambero viola (*Aristeus antennatus*) nelle GSA 5, 6 e 7 della CGPM, e il gambero rosso (*Aristaeomorpha foliacea*) nelle GSA 8, 9, 10 e 11 della CGPM."

leggasi:

"1. Il presente articolo si applica alle attività di pesca dei pescherecci dell'Unione per la cattura del nasello (*Merluccius merluccius*) nelle GSA 1, 2, 5, 6 e 7 della CGPM, dello scampo (*Nephrops norvegicus*) nella GSA 6 della CGPM, del gambero viola e del gambero rosso (*Aristeus antennatus*) nelle GSA 5, 6 e 7 della CGPM."

LABOJUMS

Padomes Regulā (ES) 2025/219 (2025. gada 30. janvāris), ar ko 2025. gadam nosaka konkrētu zivju krājumu un zivju krājumu grupu zvejas iespējas, kas piemērojamas Vidusjūrā un Melnajā jūrā

("Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis" L 2025/219, 2025. gada 4. februāris)

1. 10. lappusē, 9. panta virsrakstā:

tekstu:

“Korektīvie pasākumi attiecībā uz Eiropas heku GFCM 1., 2., 5., 6., 7. ĢAA, Āfrikas dziļūdens garneli GFCM 5., 6. un 7. ĢAA, sarkano milzu garneli GFCM 8., 9., 10. un 11. ĢAA un Norvēģijas omāru GFCM 6. ĢAA”

lasīt šādi:

“Korektīvie pasākumi attiecībā uz Eiropas heku GFCM 1., 2., 5., 6., 7. ĢAA, Āfrikas dziļūdens garneli GFCM 5., 6. un 7. ĢAA un Norvēģijas omāru GFCM 6. ĢAA”.

2. 10. lappusē, 9. panta 1. punktā:

tekstu:

“1. Šo pantu piemēro Savienības kuģu zvejas darbībām, kurās zvejo Eiropas heku (*Merluccius merluccius*) GFCM 1., 2., 5., 6. un 7. ĢAA, Norvēģijas omāru (*Nephrops norvegicus*) GFCM 6. ĢAA, Āfrikas dziļūdens garneli (*Aristeus antennatus*) GFCM 5., 6. un 7. ĢAA un sarkano milzu garneli (*Aristaeomorpha foliacea*) GFCM 8., 9., 10. un 11. ĢAA.”

lasīt šādi:

“1. Šo pantu piemēro Savienības kuģu zvejas darbībām, kurās zvejo Eiropas heku (*Merluccius merluccius*) GFCM 1., 2., 5., 6. un 7. ĢAA, Norvēģijas omāru (*Nephrops norvegicus*) GFCM 6. ĢAA un Āfrikas dziļūdens garneli (*Aristeus antennatus*) GFCM 5., 6. un 7. ĢAA.”.

3. 10. lappusē, 9. panta 3. punktā:

tekstu:

“3. Dalībvalstis pieņem minimālo saglabāšanas references izmēru, kas Āfrikas dziļūdens garnei un sarkanajai milzu garnei ir vismaz 25 mm GVG.”

lasīt šādi:

“3. Dalībvalstis pieņem minimālo saglabāšanas references izmēru, kas Āfrikas dziļūdens garnei ir vismaz 25 mm GVG.”.

**2025 m. sausio 30 d. Tarybos reglamento (ES) 2025/219, kuriuo nustatomos 2025 m.
Viduržemio ir Juodojoje jūrose taikomos tam tikrų žuvų išteklų ir žuvų išteklų grupių
žvejybos galimybės, klaidų ištaisymas**

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 2025/219, 2025 m. vasario 4 d.)

1. 10 puslapis, 9 straipsnis, pavadinimas

yra:

„Su europinėmis jūrinėmis lydekėmis GFCM 1, 2, 5, 6 ir 7 GP, ilgaūsėmis raudonosiomis krevetėmis GFCM 5, 6 ir 7 GP, didžiosiomis raudonosiomis krevetėmis GFCM 8, 9, 10 ir 11 GP bei norveginiais omarais GFCM 6 GP susijusios taisomosios priemonės“,

turi būti:

„Su europinėmis jūrinėmis lydekėmis GFCM 1, 2, 5, 6 ir 7 GP, ilgaūsėmis raudonosiomis krevetėmis GFCM 5, 6 ir 7 GP bei norveginiais omarais GFCM 6 GP susijusios taisomosios priemonės“;

2. 10 puslapis, 9 straipsnio 1 dalis

yra:

„1. Šis straipsnis taikomas Sąjungos laivų, žvejojančių europines jūrines lydekas (*Merluccius merluccius*) GFCM 1, 2, 5, 6 ir 7 GP, norveginis omarus (*Nephrops norvegicus*) GFCM 6 GP, ilgaūses raudonąsias krevetes (*Aristeus antennatus*) GFCM 5, 6 ir 7 GP bei didžiasias raudonąsias krevetes (*Aristaeomorpha foliacea*) GFCM 8, 9, 10 ir 11 GP, žvejybos veiklai.“,

turi būti:

„1. Šis straipsnis taikomas Sąjungos laivų, žvejojančių europines jūrines lydekas (*Merluccius merluccius*) GFCM 1, 2, 5, 6 ir 7 GP, norveginis omarus (*Nephrops norvegicus*) GFCM 6 GP bei ilgaūses raudonąsias krevetes (*Aristeus antennatus*) GFCM 5, 6 ir 7 GP, žvejybos veiklai.“;

3. 10 puslapis, 9 straipsnio 3 dalis

yra:

„3. Valstybės narės nustato mažiausią ilgausių raudonųjų krevečių ir didžiųjų raudonųjų krevečių išteklų išsaugojimą užtikrinantį orientacinį dydį – jų karapakso ilgis turi būti ne mažesnis kaip 25 mm.“,

turi būti:

„3. Valstybės narės nustato mažiausią ilgausių raudonųjų krevečių išteklų išsaugojimą užtikrinantį orientacinį dydį – jų karapakso ilgis turi būti ne mažesnis kaip 25 mm.“.

HELYESBÍTÉS

**egyes halállományok és halállománycsoportok tekintetében a Földközi-tengeren és a Fekete-tengeren alkalmazandó halászati lehetőségeknek 2025-re történő meghatározásáról szóló,
2025. január 30-i (EU) 2025/219 tanácsi rendelethez**

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 2025/219, 2025. február 4.)

1. A 10. oldalon, a 9. cikk

címe:

„Korrektíós intézkedések a GFCM 1, 2, 5, 6 és 7 földrajzi területen élő európai szürke tőkehalra, a GFCM 5, 6 és 7 földrajzi területen élő vörös garnélára, a GFCM 8, 9, 10 és 11 földrajzi területen élő óriásgarnélára és a GFCM 6 földrajzi területen élő norvég homárra vonatkozóan”,

helyesen:

„Korrektíós intézkedések a GFCM 1, 2, 5, 6 és 7 földrajzi területen élő európai szürke tőkehalra, a GFCM 5, 6 és 7 földrajzi területen élő vörös garnélára és a GFCM 6 földrajzi területen élő norvég homárra vonatkozóan”.

2. A 10. oldalon, a 9. cikk (1) bekezdésének

szövege:

„(1) E cikk a GFCM 1, 2, 5, 6 és 7 földrajzi területen élő európai szürke tőkehalra (*Merluccius merluccius*), a GFCM 6 földrajzi területen élő norvég homár (Nephrops norvegicus), a GFCM 5, 6 és 7 földrajzi területen élő vörös garnélára (*Aristeus antennatus*) és a GFCM 8, 9, 10 és 11 földrajzi területen élő óriásgarnélára (*Aristaeomorpha foliacea*) halászó uniós hajók halászati tevékenységeire alkalmazandó.”,

helyesen:

„(1) E cikk a GFCM 1, 2, 5, 6 és 7 földrajzi területen élő európai szürke tőkehalra (*Merluccius merluccius*), a GFCM 6 földrajzi területen élő norvég homár (Nephrops norvegicus) és a GFCM 5, 6 és 7 földrajzi területen élő vörös garnélára (*Aristeus antennatus*) halászó uniós hajók halászati tevékenységeire alkalmazandó.”

3. A 10. oldalon, a 9. cikk (3) bekezdésének

szövege:

„(3) A tagállamok legalább 25 mm páncélhossz minimális állományvédelmi referenciaméretet fogadnak el a vörös garnélára és az óriásgarnélára vonatkozóan.”,

helyesen:

„(3) A tagállamok legalább 25 mm páncélhossz minimális állományvédelmi referenciaméretet fogadnak el a vörös garnélára vonatkozóan.”

RETTIFIKA

tar-Regolament tal-Kunsill (UE) 2025/219 tat-30 ta' Jannar 2025 dwar l-iffissar tal-opportunitajiet tas-sajd għall-2025 għal ċerti stokkijiet tal-hut u għal ċerti gruppi ta' stokkijiet tal-hut applikabbli fil-Baħar Mediterran u fil-Baħar l-Iswed

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 2025/219 tal-4 ta' Frar 2025)

1. Fil-paġna 10, l-Artikolu 9, it-Titolu

minflok:

“Mizuri ta’ rimedju għall-merluzz fil-GFCM GSAs 1, 2, 5, 6 u 7, għall-gamblu blu u ahmar fil-GFCM GSAs 5, 6 u 7, għall-gamblu ahmar kbir fil-GFCM GSAs 8, 9, 10 u 11, u għall-iskampu fil-GFCM GSA 6”

aqra:

“Mizuri ta’ rimedju għall-merluzz fil-GFCM GSAs 1, 2, 5, 6 u 7, għall-gamblu blu u ahmar fil-GFCM GSAs 5, 6 u 7, u għall-iskampu fil-GFCM GSA 6.”.

2. Fil-paġna 10, l-Artikolu 9(1)

minflok:

“1. Dan l-Artikolu japplika għall-attivitajiet tas-sajd mill-bastimenti tal-Unjoni li jaqbdu l-merluzz (*Merluccius merluccius*) fil-GFCM GSAs 1, 2, 5, 6 u 7, l-iskampu (*Nephrops norvegicus*) fil-GFCM GSA 6, il-gamblu blu u aħmar (*Aristeus antennatus*) fil-GFCM GSAs 5, 6 u 7, u l-gamblu aħmar kbir (*Aristaeomorpha foliacea*) fil-GFCM GSAs 8, 9, 10 u 11.”,

aqra:

“1. Dan l-Artikolu japplika għall-attivitajiet tas-sajd mill-bastimenti tal-Unjoni li jaqbdu l-merluzz (*Merluccius merluccius*) fil-GFCM GSAs 1, 2, 5, 6 u 7, l-iskampu (*Nephrops norvegicus*) fil-GFCM GSA 6, u l-gamblu blu u aħmar (*Aristeus antennatus*) fil-GFCM GSAs 5, 6 u 7.”.

3. Fil-paġna 10, l-Artikolu 9(3)

minflok:

“3. L-Istati Membri għandhom jadottaw daqs minimu ta’ referenza għall-konservazzjoni tal-gamblu blu u aħmar u għall-gamblu aħmar kbir ta’ mill-inqas 25 mm CL.”

aqra:

“3. L-Istati Membri għandhom jadottaw daqs minimu ta’ referenza għall-konservazzjoni tal-gamblu blu u aħmar ta’ mill-inqas 25 mm CL.”.

RECTIFICATIE

**van Verordening (EU) 2025/219 van de Raad van 30 januari 2025 tot vaststelling, voor 2025,
van de vangstmogelijkheden voor bepaalde visbestanden en groepen visbestanden in de
Middellandse Zee en de Zwarte Zee**

(Publicatieblad van de Europese Unie L 2025/219 van 4 februari 2025)

1. Bladzijde 10, artikel 9, de titel:

in plaats van:

**“Herstelmaatregelen voor heek in de GDG’s 1, 2, 5, 6 en 7 van de GFCM, voor blauwrode
diepzeegarnaal in de GDG’s 5, 6 en 7 van de GFCM, voor rode diepzeegarnaal in de GDG’s 8,
9, 10 en 11 van de GFCM, en voor langoustine in GDG 6 van de GFCM”**,

lezen:

**“Herstelmaatregelen voor heek in de GDG’s 1, 2, 5, 6 en 7 van de GFCM, voor blauwrode
diepzeegarnaal in de GDG’s 5, 6 en 7 van de GFCM, en voor langoustine in GDG 6 van de
GFCM”**.

2. Bladzijde 10, artikel 9, lid 1:

in plaats van:

“1. Dit artikel is van toepassing op de visserijactiviteiten van vaartuigen van de Unie die op heek (*Merluccius merluccius*) vissen in de GDG's 1, 2, 5, 6 en 7 van de GFCM, op langoustine (*Nephrops norvegicus*) in GDG 6 van de GFCM, op blauwrode diepzeegarnaal (*Aristeus antennatus*) in de GDG's 5, 6 en 7 van de GFCM, en op rode diepzeegarnaal (*Aristaeomorpha foliacea*) in de GDG's 8, 9, 10 en 11 van de GFCM.”,

lezen:

“1. Dit artikel is van toepassing op de visserijactiviteiten van vaartuigen van de Unie die op heek (*Merluccius merluccius*) vissen in de GDG's 1, 2, 5, 6 en 7 van de GFCM, op langoustine (*Nephrops norvegicus*) in GDG 6 van de GFCM, en op blauwrode diepzeegarnaal (*Aristeus antennatus*) in de GDG's 5, 6 en 7 van de GFCM.”.

3. Bladzijde 10, artikel 9, lid 3:

in plaats van:

“3. De lidstaten stellen een minimuminstandhoudingsreferentiegrootte vast voor blauwrode diepzeegarnaal en voor rode diepzeegarnaal met een lengte van het kopborststuk (“carapace length” — CL) van ten minste 25 mm.”,

lezen:

“3. De lidstaten stellen een minimuminstandhoudingsreferentiegrootte vast voor blauwrode diepzeegarnaal met een lengte van het kopborststuk (“carapace length” — CL) van ten minste 25 mm.”.

SPROSTOWANIE

do rozporządzenia Rady (UE) 2025/219 z dnia 30 stycznia 2025 r. w sprawie ustalenia uprawnień do połowów na 2025 rok w odniesieniu do niektórych stad ryb i grup stad ryb w Morzu Śródziemnym i Morzu Czarnym

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 2025/219 z dnia 4 lutego 2025 r.)

1. Strona 10, art. 9, tytuł

zamiast:

„Środki zaradcze w odniesieniu do morskich europejskich w podobozarach geograficznych GFCM 1, 2, 5, 6 i 7, bladoczerwonej krewetki glębinowej w podobozarach geograficznych GFCM 5, 6 i 7, czerwonej krewetki glębinowej w podobozarach geograficznych GFCM 8, 9, 10 i 11 oraz homarca w podobozarze geograficznym GFCM 6”

powinno być:

„Środki zaradcze w odniesieniu do morskich europejskich w podobozarach geograficznych GFCM 1, 2, 5, 6 i 7, bladoczerwonej krewetki glębinowej w podobozarach geograficznych GFCM 5, 6 i 7 oraz homarca w podobozarze geograficznym GFCM 6”.

2. Strona 10, art. 9 ust. 1

zamiast:

„1. Niniejszy artykuł ma zastosowanie do działalności połowowej statków unijnych poławiających morszczuka europejskiego (*Merluccius merluccius*) w podobozarzech geograficznych GFCM 1, 2, 5, 6, 7, homarca (*Nephrops norvegicus*) w podobozarzech geograficznych GFCM 6, bladoczerwonej krewetki glębinowej (*Aristeus antennatus*) w podobozarzech geograficznych GFCM 5, 6 i 7 oraz czerwonej krewetki glębinowej (*Aristaeomorpha foliacea*) w podobozarzech geograficznych GFCM 8, 9, 10 i 11”

powinno być:

„1. Niniejszy artykuł ma zastosowanie do działalności połowowej statków unijnych poławiających morszczuka europejskiego (*Merluccius merluccius*) w podobozarzech geograficznych GFCM 1, 2, 5, 6, 7, homarca (*Nephrops norvegicus*) w podobozarzech geograficznych GFCM 6 oraz bladoczerwonej krewetki glębinowej (*Aristeus antennatus*) w podobozarzech geograficznych GFCM 5, 6 i 7”.

3. Strona 10, art. 9 ust. 3

zamiast:

„3. Państwa członkowskie przyjmują minimalny rozmiar odniesienia do celów ochrony dla bladoczerwonej krewetki glębinowej oraz dla czerwonej krewetki glębinowej o długości karapaksu co najmniej 25 mm.”

powinno być:

„3. Państwa członkowskie przyjmują minimalny rozmiar odniesienia do celów ochrony dla bladoczerwonej krewetki glębinowej o długości karapaksu co najmniej 25 mm.”.

RETIFICAÇÃO

do Regulamento (UE) 2025/219 do Conselho, de 30 de janeiro de 2025, que fixa, para 2025, as possibilidades de pesca aplicáveis no mar Mediterrâneo e no mar Negro a determinadas unidades populacionais de peixes e grupos de unidades populacionais de peixes

(Jornal Oficial da União Europeia L 2025/219 de 4 de fevereiro de 2025)

1. Na página 10, artigo 9.º, no título:

onde se lê:

«Medidas corretivas para a pescada-branca nas SZG da CGPM 1, 2, 5, 6 e 7, para o camarão-vermelho nas SZG da CGPM 5, 6 e 7, para o camarão-púrpura nas SZG da CGPM 8, 9, 10 e 11 e para o lagostim na SZG da CGPM 6»,

leia-se:

«Medidas corretivas para a pescada-branca nas SZG da CGPM 1, 2, 5, 6 e 7, para o camarão-vermelho nas SZG da CGPM 5, 6 e 7 e para o lagostim na SZG da CGPM 6»;

2. Na página 10, artigo 9.º, n.º 1:

onde se lê:

«1. O presente artigo aplica-se às atividades de pesca exercidas por navios da União para a captura da pescada-branca (*Merluccius merluccius*) nas SZG da CGPM 1, 2, 5, 6 e 7, do lagostim (*Nephrops norvegicus*) na SZG da CGPM 6, do camarão-vermelho (*Aristeus antennatus*) nas SZG da CGPM 5, 6 e 7 e do camarão-púrpura (*Aristaeomorpha foliacea*) nas SZG da CGPM 8, 9, 10 e 11.»,

leia-se:

«1. O presente artigo aplica-se às atividades de pesca exercidas por navios da União para a captura da pescada-branca (*Merluccius merluccius*) nas SZG da CGPM 1, 2, 5, 6 e 7, do lagostim (*Nephrops norvegicus*) na SZG da CGPM 6 e do camarão-púrpura (*Aristaeomorpha foliacea*) nas SZG da CGPM 8, 9, 10 e 11.»;

3. Na página 10, artigo 9.º, n.º 3:

onde se lê:

«3. Os Estados-Membros adotam um tamanho mínimo de referência de conservação para o camarão-vermelho e para o camarão-púrpura de pelo menos 25 mm CL.»,

leia-se:

«3. Os Estados-Membros adotam um tamanho mínimo de referência de conservação para o camarão-vermelho de pelo menos 25 mm CL.».

RECTIFICARE

la Regulamentul (UE) 2025/219 al Consiliului din 30 ianuarie 2025 de stabilire a posibilităților de pescuit pentru anul 2025 pentru anumite stocuri de pește și grupuri de stocuri de pește aplicabile în Marea Mediterană și în Marea Neagră

(Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 2025/219 din 4 februarie 2025)

1. La pagina 10, articolul 9, titlul

în loc de:

„Măsuri de remediere pentru merluciu în subzonele geografice CGPM 1, 2, 5, 6 și 7, pentru crevete roșu în subzonele geografice CGPM 5, 6 și 7, pentru crevetele roșu gigant în subzonele geografice CGPM 8,9, 10 și 11 și pentru langustină în subzona geografică CGPM 6”,

se citește:

„Măsuri de remediere pentru merluciu în subzonele geografice CGPM 1, 2, 5, 6 și 7, pentru crevete roșu în subzonele geografice CGPM 5, 6 și 7 și pentru langustină în subzona geografică CGPM 6”.

2. La pagina 10, articolul 9 alineatul (1)

în loc de:

„(1) Prezentul articol se aplică activităților de pescuit desfășurate de navele Uniunii care capturează merluciu (*Merluccius merluccius*) în subzonele geografice CGPM 1, 2, 5, 6 și 7, langustină (*Nephrops norvegicus*) în subzona geografică CGPM 6, crevete roșu (*Aristeus antennatus*) în subzonele geografice CGPM 5, 6 și 7 și crevete roșu gigant (*Aristaeomorpha foliacea*) în subzonele geografice CGPM 8, 9, 10 și 11.”,

se citește:

„(1) Prezentul articol se aplică activităților de pescuit desfășurate de navele Uniunii care capturează merluciu (*Merluccius merluccius*) în subzonele geografice CGPM 1, 2, 5, 6 și 7, langustină (*Nephrops norvegicus*) în subzona geografică CGPM 6 și crevete roșu (*Aristeus antennatus*) în subzonele geografice CGPM 5, 6 și 7”

3. La pagina 10, articolul 9 alineatul (3)

în loc de:

„(3) Statele membre adoptă o dimensiune minimă de referință pentru conservare pentru crevetele roșu și pentru crevetele roșu gigant de cel puțin 25 mm lungime a carapacei.”,

se citește:

„(3) Statele membre adoptă o dimensiune minimă de referință pentru conservare pentru crevetele roșu de cel puțin 25 mm lungime a carapacei.”

KORIGENDUM

k nariadeniu Rady (EÚ) 2025/219 z 30. januára 2025, ktorým sa na rok 2025 pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb stanovujú rybolovné možnosti uplatniteľné v Stredozemnom mori a Čiernom mori

(Úradný vestník Európskej únie L 2025/219 zo 4. februára 2025)

1. Strana 10, článok 9, názov

namiesto:

„Nápravné opatrenia týkajúce sa merlúzy európskej v GFCM GSA 1, 2, 5, 6 a 7, krevety *Aristeus antennatus* v GFCM GSA 5, 6 a 7, krevety *Aristaeomorpha foliacea* v GFCM GSA 8, 9, 10 a 11 a homára štíhleho v GFCM GSA 6“,

má byť:

„Nápravné opatrenia týkajúce sa merlúzy európskej v GFCM GSA 1, 2, 5, 6 a 7, krevety *Aristeus antennatus* v GFCM GSA 5, 6 a 7 a homára štíhleho v GFCM GSA 6“.

2. Strana 10, článok 9 ods. 1

namiesto:

„1. Tento článok sa vzťahuje na rybolovné činnosti plavidiel Únie loviacich merlúzu európsku (*Merluccius merluccius*) v GFCM GSA 1, 2, 5, 6 a 7, homára štíhleho (*Nephrops norvegicus*) v GFCM GSA 6, krevetú *Aristeus antennatus* v GFCM GSA 5, 6 a 7 a krevetú *Aristaeomorpha foliacea* v GFCM GSA 8, 9, 10 a 11.“,

má byť:

„1. Tento článok sa vzťahuje na rybolovné činnosti plavidiel Únie loviacich merlúzu európsku (*Merluccius merluccius*) v GFCM GSA 1, 2, 5, 6 a 7, homára štíhleho (*Nephrops norvegicus*) v GFCM GSA 6, a krevetú *Aristeus antennatus* v GFCM GSA 5, 6 a 7.“.

3. Strana 10, článok 9 ods. 3

namiesto:

„3. Členské štáty prijímú minimálnu ochrannú referenčnú veľkosť pre krevetú *Aristeus antennatus* a krevetú *Aristaeomorpha foliacea* najmenej 25 mm CL.“,

má byť:

„3. Členské štáty prijímú minimálnu ochrannú referenčnú veľkosť pre krevetú *Aristeus antennatus* najmenej 25 mm CL.“.

POPRAVEK

Uredbe Sveta (EU) 2025/219 z dne 30. januarja 2025 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2025 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo v Sredozemskem in Črnem morju

(Uradni list Evropske unije L 2025/219 z dne 4. februarja 2025)

1. Stran 10, člen 9, naslov:

besedilo:

„Popravni ukrepi za osliča na geografskih podobmočjih GFCM 1, 2, 5, 6 in 7, rdeče-modro kozico na geografskih podobmočjih 5, 6 in 7, orjaško rdečo kozico na geografskih podobmočjih 8, 9, 10 in 11 ter škampa na geografskem podobmočju GFCM“

se glasi:

„Popravni ukrepi za osliča na geografskih podobmočjih GFCM 1, 2, 5, 6 in 7 ter škampa na geografskem podobmočju GFCM“.

2. Stran 10, člen 9(1):

besedilo:

„1. Ta člen se uporablja za ribolovne dejavnosti plovil Unije, ki lovijo osliča (*Merluccius merluccius*) na geografskih podobmočjih GFCM 1, 2, 5, 6 in 7, škampa (*Nephrops norvegicus*) na geografskem podobmočju GFCM 6 rdeče-modro kozico (*Aristeus antennatus*) na geografskih podobmočjih GFCM 5, 6 in 7 ter orjaško rdečo kozico (*Aristaeomorpha foliacea*) na geografskih podobmočjih GFCM 8, 9, 10 in 11.“

se glasi:

„1. Ta člen se uporablja za ribolovne dejavnosti plovil Unije, ki lovijo osliča (*Merluccius merluccius*) na geografskih podobmočjih GFCM 1, 2, 5, 6 in 7, škampa (*Nephrops norvegicus*) na geografskem podobmočju GFCM 6 ter rdeče-modro kozico (*Aristeus antennatus*) na geografskih podobmočjih GFCM 5, 6 in 7.“

3. Stran 10, člen 9(3):

besedilo:

„3. Države članice sprejmejo najmanjšo referenčno velikost ohranjanja za rdeče-modro kozico in za orjaško rdečo kozico, tj. dolžino oklepa vsaj 25 mm.“

se glasi:

„3. Države članice sprejmejo najmanjšo referenčno velikost ohranjanja za rdeče-modro kozico, tj. dolžino oklepa vsaj 25 mm.“

OIKAISU

neuvoston asetukseen (EU) 2025/219, annettu 30 päivänä tammikuuta 2025, eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien Välimerellä ja Mustallamerellä sovellettavien kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuodeksi 2025

(Euroopan unionin virallinen lehti L 2025/219, 4. helmikuuta 2025)

1. Sivulla 10, 9 artiklan otsikossa:

on:

”Korjaavat toimenpiteet, jotka koskevat kummeliturskaa GFCM-alueen maantieteellisillä osa-alueilla 1, 2, 5, 6 ja 7, Aristeus antennatus -katkarapua GFCM-alueen maantieteellisillä osa-alueilla 5, 6 ja 7, Aristaeomorpha foliacea -katkarapua GFCM-alueen maantieteellisillä osa-alueilla 8, 9, 10 ja 11 ja keisarihummeria GFCM-alueen maantieteellisellä osa-alueella 6”,
pitää olla:

”Korjaavat toimenpiteet, jotka koskevat kummeliturskaa GFCM-alueen maantieteellisillä osa-alueilla 1, 2, 5, 6 ja 7, Aristeus antennatus -katkarapua GFCM-alueen maantieteellisillä osa-alueilla 5, 6 ja 7 ja keisarihummeria GFCM-alueen maantieteellisellä osa-alueella 6”.

2. Sivulla 10, 9 artiklan 1 kohdassa:

on:

”1. Tätä artiklaa sovelletaan kummeliturskaa (*Merluccius merluccius*) GFCM-alueen maantieteellisillä osa-alueilla 1, 2, 5, 6 ja 7, keisarihummeria (*Nephrops norvegicus*) GFCM-alueen maantieteellisellä osa-alueella 6, *Aristeus antennatus* -katkarapua GFCM-alueen maantieteellisillä osa-alueilla 5, 6 ja 7 ja *Aristaeomorpha foliacea* -katkarapua GFCM-alueen maantieteellisillä osa-alueilla 8, 9, 10 ja 11 pyytävien unionin alusten kalastustoimintaan.”,

pitää olla:

”1. Tätä artiklaa sovelletaan kummeliturskaa (*Merluccius merluccius*) GFCM-alueen maantieteellisillä osa-alueilla 1, 2, 5, 6 ja 7, keisarihummeria (*Nephrops norvegicus*) GFCM-alueen maantieteellisellä osa-alueella 6 ja *Aristeus antennatus* -katkarapua GFCM-alueen maantieteellisillä osa-alueilla 5, 6 ja 7 pyytävien unionin alusten kalastustoimintaan.”.

3. Sivulla 10, 9 artiklan 3 kohdassa:

on:

”3. Jäsenvaltioiden on vahvistettava *Aristeus antennatus* -katkaravun ja *Aristaeomorpha foliacea* -katkaravun säilyttämisen vähimmäisviitekooksi vähintään 25 mm (selkäkilven pituus).”,

pitää olla:

”3. Jäsenvaltioiden on vahvistettava *Aristeus antennatus* -katkaravun säilyttämisen vähimmäisviitekooksi vähintään 25 mm (selkäkilven pituus).”.

RÄTTELSE

till rådets förordning (EU) 2024/259 av den 10 januari 2024 om fastställande för 2024 av de fiskemöjligheter för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd som är tillämpliga i medelhavet och svarta havet

(Europeiska unionens officiella tidning L 2025/219 av den 4 februari 2025)

1. Sidan 10 artikel 9 titeln

I stället för:

”Korrigerande åtgärder för kummel i AKFM:s geografiska delområden 1, 2, 5, 6 och 7, blårod räka i AKFM:s geografiska delområden 5, 6, och 7, djuphavsräkan *Aristaeomorpha foliacea* i AKFM:s geografiska delområden 8, 9, 10 och 11 och havskräfta i AKFM:s geografiska delområde 6”

ska det stå:

”Korrigerande åtgärder för kummel i AKFM:s geografiska delområden 1, 2, 5, 6 och 7, blårod räka i AKFM:s geografiska delområden 5, 6, och 7, och havskräfta i AKFM:s geografiska delområde 6”.

2. Sidan 10 artikel 9.1

I stället för:

”1. Denna artikel är tillämplig på fiskeverksamhet som bedrivs av unionsfartyg som fångar kummel (*Merluccius merluccius*) i AKFM:s geografiska delområden 1, 2, 5, 6 och 7, havskräfta (*Nephrops norvegicus*) i AKFM:s geografiska delområde 6, blårod räka (*Aristeus antennatus*) i AKFM:s geografiska delområden 5, 6 och 7 och djuphavsräkan *Aristaeomorpha foliacea* i AKFM:s geografiska delområden 8, 9, 10 och 11.”

ska det stå:

”1. Denna artikel är tillämplig på fiskeverksamhet som bedrivs av unionsfartyg som fångar kummel (*Merluccius merluccius*) i AKFM:s geografiska delområden 1, 2, 5, 6 och 7, havskräfta (*Nephrops norvegicus*) i AKFM:s geografiska delområde 6, och blårod räka (*Aristeus antennatus*) i AKFM:s geografiska delområden 5, 6 och 7.”

3. Sidan 10 artikel 9.3

I stället för:

”3. Medlemsstaterna ska anta en minsta referensstorlek för bevarande för blårod räka och för djuphavsräkan *Aristaeomorpha foliacea* med en ryggsköldslängd på minst 25 mm.”

ska det stå:

”3. Medlemsstaterna ska anta en minsta referensstorlek för bevarande för blårod räka med en ryggsköldslängd på minst 25 mm.”